

CYRUS



CONTENTS

IMPORTANTE! ¡LEA ANTES DE HACER FUNCIONAR ESTE EQUIPO!	1
Conexión de alimentación	2
Mantenimiento.....	2
Centros de mantenimiento del producto	2
BIENVENIDO AL MUNDO CYRUS!	3
PREPARACIÓN	3
INSTALACIÓN	4
Identificación de los números del panel posterior de la unidad Cyrus PSX-R ₂ :.....	4
Conexión de alimentación	4
Conexión de una fuente PSX-R ₂ a productos Cyrus.....	4
FUNCIONAMIENTO.....	5
Identificación de los números del panel frontal de la unidad Cyrus PSX R:	5
Encendido	5
Información adicional	5
ESPECIFICACIONES	6
Alimentación	6
Carcasa	6
Tensión de salida.....	6
Regulación de carga	6
Ruido O/P.....	6
Rechazo de ondulaciones.....	6
GARANTÍA	6
WEEE.....	6

IMPORTANTE! ¡LEASE ANTES DE HACER FUNCIONAR ESTE EQUIPO!

PRECAUCIÓN: El signo de exclamación es para llamar su atención sobre importantes instrucciones contenidas en este manual.



ATENCIÓN: El símbolo del relámpago le avisa del riesgo de descarga eléctrica que pueden presentar determinados componentes en el interior de la unidad. No debe abrirse la unidad por personal no autorizado.



AVISO: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no saque ninguna cubierta o panel de la unidad. En este producto no hay piezas utilizables por el usuario.

AVISO: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad.

OBSERVE LOS AVISOS: Se observarán todos los avisos de los productos y de las instrucciones de funcionamiento.

LÉASE TODAS LAS INSTRUCCIONES: Se leerán todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de operar el producto.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES: Se guardarán las instrucciones de seguridad y de funcionamiento por si importa en el futuro.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Se seguirán todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

LIMPIEZA: Desenchufe este producto de la red de alimentación antes de limpiar. No use limpiadores líquidos o de aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, de una jofaina, de un fregadero de la cocina o del lavadero, en un entresuelo húmedo; o cerca de una piscina o lugar parecido. El producto no debe exponerse a goteos o salpicaduras, ni usarse como soporte de objetos que contengan líquido (tiestos, jarrones...).

CALOR: El producto se colocará lejos de cualquier fuente de calor, como radiadores, contadores térmicos, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

VENTILACIÓN: El aparato tiene ranuras y aberturas para la ventilación, a fin de asegurar el funcionamiento correcto del producto y protegerlo contra el recalentamiento. No se bloquearán o tapanán estas aberturas, especialmente colocando el producto en una cama, sofá, alfombra o superficie parecida. Tampoco se colocará el producto en un montaje construido, como una librería o estante a menos que se facilite la ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

ENTRADA DE UN OBJETO O LÍQUIDO: Nunca introduzca un objeto de cualquier tipo en este producto a través de las aberturas, pues podrían tocarse puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar ciertas piezas que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica.

ACCESORIOS: No coloque este producto en un carro, estand, trípode, soporte, podría caerse el producto y ocasionar lesiones graves a un niño o a un adulto y dañar considerablemente el producto. Use únicamente un carro, estand, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el producto. Todo montaje del producto seguirá las instrucciones del fabricante y para ello se usará un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

FIJACIONES: No use fijaciones que no hayan sido recomendadas por el fabricante del producto pues podría ocasionar peligros.

DESPLAZAMIENTO DEL PRODUCTO: Una combinación de producto y carro se moverá con cuidado. Las paradas rápidas, excesiva fuerza y superficies desiguales pueden originar el vuelco de la combinación de producto y carro.



FUENTES DE ALIMENTACIÓN: Este producto se hará funcionar solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su casa, consulte con el concesionario del producto o compañía eléctrica local. Para aquellos productos que se quieran operar desde una alimentación por batería, u otras fuentes, refiérase a las instrucciones de funcionamiento.

SOBRECARGA: No sobrecargue los conectores murales, cables de extensión o tomacorrientes integrales ya que puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

PROTECCIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN: Los cordones de alimentación se tenderán de manera que no puedan ser pisados o pellizcados por artículos que se coloquen encima de ellos o contra ellos, prestando especial atención a los cordones en las tomas, tomacorrientes y puntos por donde salen del producto.

EXPOSICIÓN A LA LLAMA: Sobre este producto no deberán colocarse objetos que generen llama directa (velas, etc.). Las Baterías (conjunto de baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a un calor excesivo como el solar, fuego o similares.

RELÁMPAGOS: Para mayor protección de este producto durante una tormenta con relámpagos o cuando se deje desatendido o no se utilice durante un período largo de tiempo, desenchúfelo del conector mural y desconecte el sistema de la antena o cable. Esto evitará dañar el producto debido a los relámpagos o sacudidas de la línea eléctrica.

ADVERTENCIA: Evite exponer las baterías a temperaturas altas, luz solar, fuego y/o elevadas fuentes de calor.

¡PRECAUCIÓN! CONECTOR POLARIZADO (EE.UU. y CANADÁ SOLAMENTE): Para evitar una descarga eléctrica, iguale la hoja del enchufe a la ranura ancha, totalmente insertada. No altere o saque este enchufe si no encaja en el enchufe de la alimentación de la red. Un electricista competente debería instalarle un enchufe adecuado.

AVISO: El medio para desconectar este producto del suministro principal es la toma principal. Asegúrese de que la toma principal esté accesible todo el tiempo.

Conexión de alimentación

El conector IEC moldeado del cable de red facilitado se conecta a la toma de corriente ③ del panel posterior de la unidad. El fusible de red ② se encuentra en el panel posterior, junto al interruptor de encendido. Sólo deberá sustituirse de la siguiente manera:

Reino Unido/Europa 230V.....T2AL/250V 20mm

Norteamérica 115VT2.5AL/250V 20mm

Los requisitos de alimentación de la fuente Cyrus **PSX-R₂** se indican en una etiqueta en el panel posterior. Antes de conectar, compruebe que la tensión indicada coincide con su suministro de red, es decir:

Productos de 230V: Margen de tensión 220 240V

Productos de 115V: Margen de tensión 110 120V

Si se traslada a una zona con diferente tensión de red, consulte a su distribuidor Mission para proceder a la conversión de la unidad.

Mantenimiento

No intente efectuar un servicio de este producto usted solo, pues al abrir o sacar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros peligros. Deje todo trabajo de mantenimiento a personal especializado.

CONDICIONES QUE REQUIEREN MANTENIMIENTO:

Desconecte el producto del conector mural y deje el trabajo de mantenimiento a personal especializado:

- Cuando el cordón de la fuente de alimentación o la toma estén dañados.
- Si se ha vertido líquido, o han caído objetos en el producto.
- Si se ha expuesto el producto a la lluvia o agua.
- Si se ha dejado caer o se ha dañado el producto de alguna forma.
- Si el producto no funciona con normalidad al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento puesto que un ajuste inadecuado de otros controles podría ocasionar daños y normalmente requerirá amplio trabajo por parte de un técnico especializado para reponer el producto a su funcionamiento normal.
- Cuando el producto tiene muestras claras de un cambio distintivo en su rendimiento; esto indica la necesidad de un trabajo de

PIEZAS DE RECAMBIO: Cuando se necesiten piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de mantenimiento ha usado los recambios especificados por el fabricante o tiene las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden resultar en un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD: Al terminarse cualquier trabajo de mantenimiento o reparación de este producto, pida al técnico de mantenimiento que efectúe unas comprobaciones de seguridad a fin de determinar que el producto está en condiciones adecuadas de funcionamiento.

Centros de mantenimiento del producto

Para mantenimiento del servicio o asesoría técnica, contacte sólo centros de mantenimiento Cyrus autorizados. Los centros principales se listan en la página web Cyrus en www.cyrusaudio.com.

BIENVENIDO AL MUNDO CYRUS!

Le damos la enhorabuena por confiar en los aparatos Hi-fi Cyrus. Nuestra tecnología de diseño de vanguardia y nuestra alta calidad de fabricación nos han asegurado incontables premios en todo mundo.

Confiamos que Vd. Disfrute igualmente de un producto fabricado por uno de los más respetados fabricantes de Hi-fi.

Ahora es un buen momento para registrar su nuevo producto Cyrus. El registro le llevará solo unos minutos, y le ofrece la ventaja añadida de dos años completos de garantía de fábrica y le añade a nuestra lista de correo para futuras mejoras y actualizaciones de producto. Para registrarse, visite www.cyrusaudio.com y haga clic en el enlace 'Login/Register'.

Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de comenzar la instalación. Son su mejor guía para instalar el Cyrus **PSX-R₂** correctamente.

PREPARACIÓN

Antes de instalar la unidad Cyrus **PSX-R₂**, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos.

- Cable de alimentación

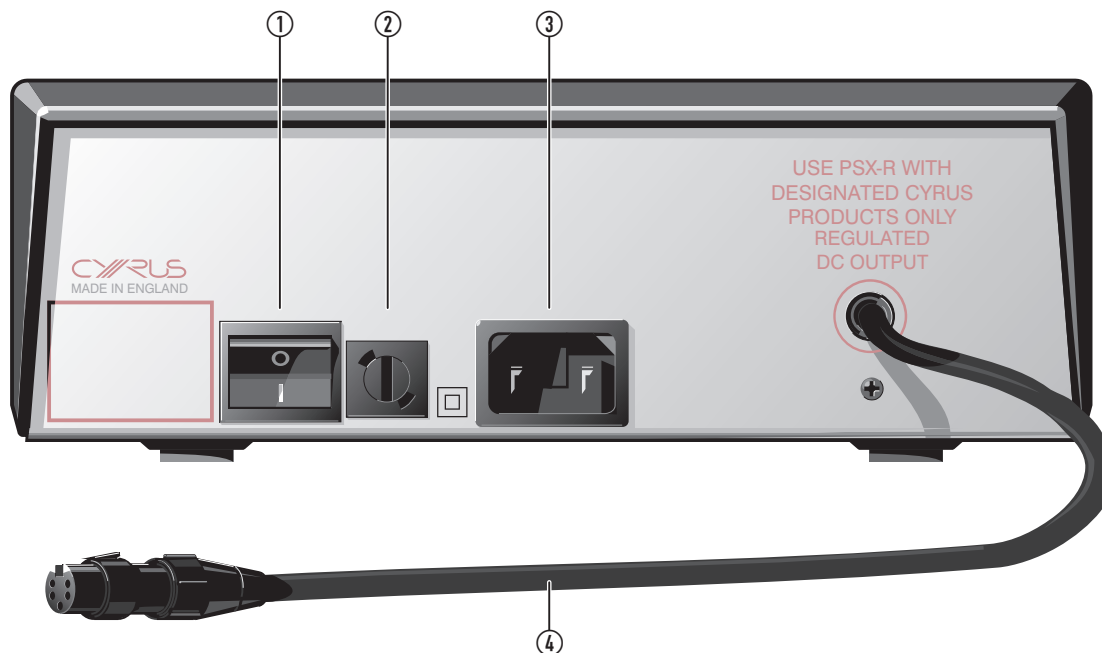
Una vez extraídos de la caja, conserve el embalaje.

Instale la unidad Cyrus **PSX-R₂** en un lugar debidamente ventilado, lejos de fuentes de calor, polvo o humedad. No sitúe nunca la unidad Cyrus **PSX-R₂** debajo de otro equipo ni encima de superficies en las que se pueda obstaculizar la ventilación.

Compatibilidad

La **PSX-R₂** es compatible para la conexión a cualquier producto Cyrus equipado con una toma de 5 pins marcada como **PSX-R**.

INSTALACIÓN



Identificación de los números del panel posterior de la unidad Cyrus PSX-R₂:

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Interruptor de encendido | 3. Toma de corriente |
| 2. Fusible de red | 4. Cable de salida |

Conexión de alimentación

El conector IEC moldeado del cable de red facilitado se conecta a la toma de corriente ③ del panel posterior de la unidad.

AVISO: El medio para desconectar este producto del suministro principal es la toma principal. Asegúrese de que la toma principal esté accesible todo el tiempo.

Conexión de una fuente PSX-R₂ a productos Cyrus

Sólo es necesaria una conexión entre la fuente de alimentación **PSX-R₂** y cualquier producto Cyrus. El conector de 5 contactos d' acoplado al cable umbilical deberá conectarse firmemente al enchufe **PSX-R** del panel posterior del componente Cyrus. Una vez asegurado, el conector quedará perfectamente ajustado en el enchufe. Advierta que, cuando está en funcionamiento una fuente **PSX-R₂**, tanto ésta como el producto Cyrus requerirán la conexión al suministro de red.

AVISO: Cuando se utiliza con las unidades Cyrus III, Cyrus IIIi, Cyrus 7 o Cyrus Power, el amplificador debe modificarse internamente para aceptar este suministro externo. Este paso es necesario para garantizar un óptimo funcionamiento de tales equipos en ambos modos operativos, evitando el empleo de conmutadores activos o pasivos en el recorrido de alta corriente de las líneas de alimentación.

FUNCIONAMIENTO



Identificación de los números del panel frontal de la unidad Cyrus PSX R:

1. Indicador de espera

Encendido

El interruptor de encendido está situado en el panel posterior de la fuente de alimentación. Este interruptor deberá dejarse normalmente activado, a no ser que la unidad vaya a permanecer inactiva durante un período prolongado. En tal caso, deberá apagarse el interruptor o desconectarse la unidad del suministro de c.a.

En un uso normal, el estado de espera de la fuente **PSX-R₂** es controlado por el componente Cyrus conectado. Si se ha instalado correctamente, los indicadores de espera de los paneles frontales de ambas unidades lucirán al unísono.

Información adicional

La unidad Cyrus **PSX-R₂** incorpora protección electrónica para garantizar una prolongada vida útil y un uso fiable del producto.

La fuente **PSX-R₂** ha sido diseñada para ajustar su tensión de salida de c.c. a la requerida por el componente Cyrus asociado. Esta característica facilita un amplio uso de la unidad sin necesidad de efectuar cambios en cada aplicación.

Esta modificación sólo podrá ser realizada por un distribuidor Cyrus cualificado. Si decide utilizar un componente modificado sin la fuente **PSX-R₂**, la unidad deberá ser reconfigurada.

Existen dos niveles de regulación en la circuitería de la unidad **PSX-R₂**, a fin de proveer el máximo aislamiento contra las perturbaciones de red y las ondulaciones de tensión originadas durante la carga de los condensadores de reserva. Este diseño también mejora la regulación de carga de la fuente **PSX-R₂**.

ESPECIFICACIONES**Alimentación**

Tensión: Véase placa en parte trasera
 Consumo (X Power 50W/8Ω) (227W)
 EMC & Requisitos de seguridad (230V)..... CE

Carcasa

Dimensiones (anch. x alt. x prof.) 215 x 75 x 365mm
 Peso 4.6Kg
 Material Chasis moldeado

Tensión de salida

Nivel alto +/- 35.5VDC
 Nivel bajo +/- 21VDC
 Variable +/- 18-30VDC

Regulación de carga

50W/Ch. 8Ω 1kHz (amplificador Cyrus)..... 0.2%

Ruido O/P

@250W <40μV

Rechazo de ondulaciones

@250W >67dB

Cyrus reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. E & OE

GARANTÍA

La tarjeta de garantía adjunta deberá ser cumplimentada por el Comprador, y remitida a CYRUS o a su Distribuidor antes de 8 días a partir de la fecha de compra. Ningún Vendedor ni Distribuidor podrá variar las condiciones de la presente garantía, considerada personal e intransferible para el comprador original.

Conserve la factura de compra como justificante.

Las reclamaciones al amparo de la presente garantía habrán de realizarse siempre que sea posible a través del Vendedor a quien se adquirió el equipo.

Esta garantía no cubre:

- Los daños ocasionados por negligencia, accidente, uso indebido o desgaste, así como por la instalación, ajuste o reparación incorrectos por personal no autorizado. La prestación de un servicio sin autorización supondrá la anulación de la garantía.
- Responsabilidad por pérdida o daños ocasionados durante el transporte hasta o desde el domicilio del comprador.
- Pérdidas o daños materiales o personales derivados del uso directo o indirecto del equipo.

El equipo atendido al amparo de la presente garantía deberá ser consignado a portes pagados. Si el equipo resulta cumplir las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a reclamar los gastos pertinentes.

Las anteriores condiciones no afectan a sus derechos estatutarios como cliente.

WEEE

Este logotipo significa que este producto no puede tirarse con sus residuos domésticos. Este producto debe entregarse en un punto de recogida designado para ser reciclado. Su cooperación en la eliminación correcta de este producto contribuirá al uso eficiente de los recursos naturales. Para obtener más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con su servicio de eliminación de residuos o Ayuntamiento.





Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.